

EQUIPO DE RESPUESTA A EMERGENCIAS COMUNITARIAS
INTRODUCCIÓN Y VISIÓN GENERAL

RECONOCIMIENTOS

El concepto de Equipo de Respuesta a Emergencias Comunitarias (Community Emergency Response Team, CERT) fue elaborado e implementado, en 1985, por el Departamento de Bomberos de la Ciudad de Los Ángeles (Los Angeles Fire Department, LAFD). Este departamento reconoció que, durante las primeras etapas de un desastre catastrófico, era muy probable que los ciudadanos se quedaran desamparados. En consecuencia, el LAFD decidió que una capacitación básica en supervivencia en desastres y técnicas de rescate mejoraría la capacidad de los ciudadanos para sobrevivir y ayudar con seguridad a otros, hasta que llegasen los socorristas u otra asistencia.

El modelo de capacitación iniciado por el LAFD fue adoptado por otros departamentos de bomberos en todo el país, incluyendo las comunidades donde la mayor amenaza son los huracanes y no los terremotos. Sobre la base de este trabajo, en 1994 la Agencia Federal para el Manejo de Emergencias (Federal Emergency Management Agency, FEMA) amplió los materiales del CERT para hacerlos aplicables a todos los peligros y puso el programa a disposición de las comunidades en toda la nación. Desde esa época, miles de instructores entregados a su trabajo, organizaciones y ciudadanos, han asumido la responsabilidad de aprender nuevas habilidades y estar preparados para llevar a cabo una respuesta eficaz a emergencias. Nuestro saludo para todos ellos.

El Programa Nacional CERT y la División de Preparación Individual y Comunitaria de FEMA desean agradecer a las siguientes personas que participaron en un grupo focal para revisar y actualizar el material de *Capacitación Básica CERT*:

Tte. Joe Geleta

Policía del Estado de New Jersey

Pam Harris

Gestión de Emergencias del Condado de Hernando (FL)

Erin Hausauer

Gestión de Emergencias del Condado de Stearns (MN)

Cap. Joel Kasprzak

Cuerpo de Bomberos de Portland (OR)

Cynthia L. Kellams

Programa CERT del Condado de Arlington (VA)

Janet E. Lindquist

Programa CERT del Condado de Millard (UT)

Don Lynch

Gestión de Emergencias del Condado de Shawnee Pottawatomie (OK)

EQUIPO DE RESPUESTA A EMERGENCIAS COMUNITARIAS
INTRODUCCIÓN Y VISIÓN GENERAL

Alcalde Dave Nichols
Consejo de Cuerpos de Ciudadanos del Estado de Mississippi

Tte. Brad Smith
Gestión de Emergencias de Dearborn (MI)

Kimberly H. Spill
Cuerpo de Bomberos de Pompano Beach (FL)

Bombero Jarvis Willis
Departamento de Bomberos de Los Ángeles (CA)

También queremos agradecer a todas aquellas personas de los programas CERT locales y estatales que revisaron el borrador del material actualizado de *Capacitación Básica CERT*.

EQUIPO DE RESPUESTA A EMERGENCIAS COMUNITARIAS

INTRODUCCIÓN Y VISIÓN GENERAL

PREPARACIÓN COMUNITARIA

Después de los acontecimientos del 11 de septiembre de 2001, se constituyó el Cuerpo de Ciudadanos (Citizen Corps) como una estrategia a nivel de base para fortalecer la seguridad y la preparación comunitarias por medio de una mayor participación cívica. Desde entonces, cada vez más se reconoce que la educación para la preparación, la capacitación y la participación de toda la comunidad, tienen una importancia fundamental para el éxito en la preparación y en la capacidad de recuperación comunitarias.

El Cuerpo de Ciudadanos está administrado por la Agencia Federal para el Manejo de Emergencias, que forma parte del Departamento de Seguridad Nacional, pero se implementa de forma local. Las comunidades en todo el país han creado los Consejos de Cuerpos de Ciudadanos para formar una asociación eficaz entre el gobierno y los líderes comunitarios, y centrarse en los objetivos siguientes: involucrar a toda la comunidad en la planificación colaborativa comunitaria y en el desarrollo de la capacidad; integración de los recursos comunitarios; divulgación, educación y capacitación localizadas para la preparación; comunicaciones de emergencia para todos los segmentos de la población; simulacros y ejercicios, y programas de voluntariado.

El CERT es un programa fundamental en el esfuerzo para que todos se involucren en Estados Unidos para hacer que sus comunidades estén más seguras, más preparadas y con más capacidad de recuperación cuando ocurran los incidentes.

La planificación comunitaria de la preparación nos permite a todos prepararnos para los trastornos anticipados y los peligros potenciales, y responder a ellos después de un desastre. Como individuos, podemos preparar nuestras casas y a nuestras familias para resistir durante ese período crítico. A través de la planificación preventiva, las comunidades y los sitios de trabajo también pueden actuar juntos para ayudar a reducir las lesiones, pérdida de vidas y daños a la propiedad. La preparación de la comunidad mejorará la capacidad de los individuos y de las comunidades para reducir sus necesidades en emergencias y para gestionar los recursos existentes hasta que esté disponible una ayuda profesional.

Los estudios del comportamiento después de los desastres han demostrado que los grupos que trabajan juntos durante este período se desempeñan con mayor eficacia si existió la planificación y la capacitación previas para responder al desastre. Estos estudios demuestran también que los esfuerzos organizados a nivel de base pueden ser más exitosos si están entrelazados con la estructura social y política de la comunidad--asociaciones de vecinos, escuelas, sitios de trabajo, lugares de culto y otras organizaciones existentes.

EQUIPO DE RESPUESTA A EMERGENCIAS COMUNITARIAS
INTRODUCCIÓN Y VISIÓN GENERAL

Por lo tanto, una respuesta eficaz requiere de una planificación integral y de la coordinación de todos los involucrados --gobierno, grupos de voluntarios, empresas privadas, escuelas y organizaciones comunitarias. Con capacitación e información, las personas y los grupos comunitarios pueden estar preparados para servir como recursos cruciales, capaces de llevar a cabo muchas de las funciones de emergencia que se necesitan en el período inmediato después del desastre. El programa CERT está diseñado para que los individuos, por medio de la capacitación, se conviertan en personas valiosas que ayuden a las comunidades a prepararse para dar una respuesta eficaz en los desastres.

EQUIPO DE RESPUESTA A EMERGENCIAS COMUNITARIAS
INTRODUCCIÓN Y VISIÓN GENERAL

CUANDO OCURRE UN DESASTRE

El daño causado por los desastres naturales (como terremotos, huracanes, tornados e inundaciones) o por eventos provocados por el hombre/ tecnológicos (como explosiones o accidentes con materiales peligrosos) puede afectar a una comunidad en todos los aspectos, desde los servicios gubernamentales a la empresa privada hasta las actividades cívicas. Estos eventos:

- Limitan gravemente o desbordan nuestros recursos para la respuesta, las comunicaciones, el transporte y los servicios públicos
- Dejan a muchos individuos y barrios aislados de la ayuda externa

Las calles dañadas y la interrupción de los sistemas de comunicación podrían restringir el acceso de las agencias de respuesta a emergencias en las áreas gravemente afectadas. Por lo tanto, en el período inicial e inmediato después de un desastre --con duración hasta 3 días o más-- las personas, familias y comunidades, dependerán de sus propios recursos en cuanto a:

- Comida
- Agua
- Primeros auxilios
- Refugio

La preparación individual, la planificación, las técnicas de supervivencia y la ayuda mutua en las comunidades y sitios de trabajo durante este período inicial, son medidas esenciales para sobrellevar las secuelas que deja un desastre. Lo que usted hace ahora tendrá un impacto crítico en la calidad de su supervivencia y en su capacidad para ayudar a otros de forma segura y efectiva. Para que pueda recuperarse mejor en cualquier evento perjudicial, usted debe aprender acerca de los peligros probables en su comunidad y sobre los planes y protocolos de su comunidad, comprender las acciones de protección contra peligros específicos y las habilidades para la respuesta, recopilar suministros importantes de emergencia, y mitigar los peligros potenciales en su hogar. Usted será un elemento primordial para su familia, vecinos y otros miembros de su comunidad.

EQUIPO DE RESPUESTA A EMERGENCIAS COMUNITARIAS
INTRODUCCIÓN Y VISIÓN GENERAL

**SOBRE LA CAPACITACIÓN BÁSICA DEL EQUIPO DE RESPUESTA A EMERGENCIAS
COMUNITARIAS (CERT)**

Si se encuentra disponible, el personal de los servicios de emergencia es el más capacitado y equipado para manejar las emergencias. Sin embargo, después de un desastre catastrófico usted y la comunidad podrían encontrarse solos durante un período de tiempo, debido al tamaño del área afectada, la pérdida de comunicaciones y las calles intransitables.

La *Capacitación Básica CERT* está diseñada para prepararle a usted para que se ayude a sí mismo y ayude a otras personas en caso de que ocurra un desastre catastrófico. Debido a que el personal de los servicios de emergencia no podrá ayudar a todos inmediatamente, usted puede marcar la diferencia utilizando su capacitación CERT para salvar vidas y proteger la propiedad.

Esta capacitación cubre las habilidades básicas cuyo conocimiento es importante en un desastre, cuando no están disponibles los servicios de emergencia. Con capacitación y práctica, y trabajando en equipo, usted será capaz de protegerse a sí mismo y hacer el bien más grande al mayor número de personas después de un desastre.

EQUIPO DE RESPUESTA A EMERGENCIAS COMUNITARIAS
INTRODUCCIÓN Y VISIÓN GENERAL

CÓMO OPERAN LOS CERTS

Ya que cada CERT está organizado y capacitado de acuerdo a procedimientos operativos estándar desarrollados por la agencia patrocinadora, sus miembros seleccionan a un Comandante del Incidente/Líder de Equipo (CI/LE) y a un sustituto, e identifican un lugar de reunión, o zona de concentración, que se utilizará en caso de un desastre.

La zona de concentración es el sitio donde el cuerpo de bomberos y otros servicios interactuarán con los CERTs. Tener un punto centralizado de contacto posibilita comunicar las evaluaciones de los daños y asignar los recursos voluntarios de forma más eficaz. Esto se cumple en todos los CERTs, sea que éstos se encuentren activos en un barrio, sitio de trabajo, campus de institutos/universidades u otros lugares.

Los daños ocasionados por los desastres pueden variar considerablemente de un lugar a otro. En un desastre real, los CERTs se despliegan progresivamente y como lo demanden las necesidades. Se enseña a los miembros a evaluar primero sus propias necesidades y las necesidades de aquellos que están en su entorno inmediato.

Los miembros del CERT que no encuentren necesidades en su área inmediata, deben presentarse en su zona de concentración, donde asumirán los roles que se les asigne basándose en las necesidades totales del área. Los miembros que se encuentren en sitios gravemente afectados deben enviar mensajeros a la zona de concentración para obtener ayuda de los recursos disponibles. También se podrían utilizar radioaficionados y otros enlaces radiales para incrementar las capacidades en comunicación y coordinación.

El Programa CERT puede proporcionar una capacidad eficaz para la primera respuesta. Actuando primero como individuos, y luego como miembros de los equipos, los voluntarios capacitados del CERT pueden desplegarse por sus áreas designadas para extinguir fuegos pequeños, cerrar el gas natural en las casas dañadas, realizar acciones menores de búsqueda y rescate, y prestar tratamientos médicos básicos. Los CERTs actúan también como "ojos y oídos" eficaces para los socorristas uniformados. Los voluntarios capacitados ofrecen también una importante y potencial mano de obra para ayudar a las organizaciones en funciones no peligrosas, como apoyo en los refugios, control de masas y evacuación.

EQUIPO DE RESPUESTA A EMERGENCIAS COMUNITARIAS
INTRODUCCIÓN Y VISIÓN GENERAL

VISIÓN GENERAL Y OBJETIVOS DEL CURSO

El objetivo de la *Capacitación Básica del Equipo de Respuesta a Emergencias Comunitarias (CERT)* es el de proporcionar, a las personas que completen este curso, las habilidades básicas que necesitarán para responder a las necesidades inmediatas de su comunidad en el período subsiguiente a un desastre, cuando los servicios de emergencia no estén disponibles inmediatamente. Trabajando juntos, los miembros del CERT pueden ayudar a salvar vidas y proteger la propiedad utilizando las técnicas básicas de este curso. El público meta de este curso son las personas que deseen adquirir las habilidades y el conocimiento necesarios para prepararse y responder a un desastre.

Objetivos Generales del Curso

Después de completar este curso, los participantes serán capaces de:

1. Describir los tipos de peligros que con mayor probabilidad afectarán a sus casas, sitios de trabajo y barrios.
2. Tomar medidas para prepararse, junto con sus familias, para un desastre.
3. Describir las funciones de los CERTs y su papel en la respuesta inmediata.
4. Identificar y reducir los peligros de incendio potenciales en sus casas, sitios de trabajo y barrios.
5. Trabajar en equipo para aplicar las estrategias básicas de extinción de incendios, recursos, y medidas de seguridad para apagar el fuego en una sartén.
6. Aplicar técnicas para abrir las vías respiratorias, controlar la pérdida excesiva de sangre y tratar un shock.
7. Llevar a cabo una priorización bajo condiciones simuladas de desastre.
8. Realizar evaluaciones de pies a cabeza de los pacientes.
9. Seleccionar e instalar un área de tratamiento.
10. Emplear los tratamientos básicos para varias lesiones y aplicar tablillas en las fracturas y torceduras probables.
11. Identificar la planificación y los requisitos de evaluación en situaciones potenciales de búsqueda y rescate.
12. Describir las técnicas más comunes para hacer una búsqueda en una estructura.
13. Trabajar en equipo para aplicar técnicas seguras al retirar los escombros y sacar a los sobrevivientes.
14. Describir las formas de proteger a los rescatistas durante las operaciones de búsqueda y rescate.

EQUIPO DE RESPUESTA A EMERGENCIAS COMUNITARIAS
INTRODUCCIÓN Y VISIÓN GENERAL

15. Describir el ambiente emocional después del desastre y los pasos que pueden dar los rescatistas para aliviarse de su propio estrés y del que afecte a los sobrevivientes del desastre.

16. Describir la organización y los requisitos de documentación del CERT.

Además de los objetivos generales del curso enumerados arriba, cada unidad tiene sus objetivos específicos.

EQUIPO DE RESPUESTA A EMERGENCIAS COMUNITARIAS
INTRODUCCIÓN Y VISIÓN GENERAL

AGENDA DEL CURSO

La agenda de este curso se muestra abajo y continúa en las páginas siguientes. Por favor tome en cuenta que se podrían necesitar algunos ajustes a la agenda, para permitir la discusión sobre los peligros específicos en una comunidad y — dependiendo del tamaño de la clase — dejar que todos los participantes tomen parte en los ejercicios de este curso.

Unidad	Temas
1	Preparación para los Desastres <ul style="list-style-type: none">▪ Introducción y Visión General de la Unidad▪ Preparación Comunitaria: Roles y Responsabilidades▪ Los Peligros y su Impacto Potencial▪ Impacto en la Infraestructura▪ Preparación en el Hogar y en el Sitio de Trabajo▪ Reducir el Impacto de los Peligros por Medio de la Mitigación▪ Respuesta del CERT a los Desastres▪ Protección para los Trabajadores en Desastres▪ Capacitación Adicional para los CERTs▪ Resumen de la Unidad
2	Seguridad en Incendios y Control de los Servicios Públicos <ul style="list-style-type: none">▪ Introducción y Visión General de la Unidad▪ Química del Fuego▪ Peligros de Incendio y en los Servicios Públicos▪ Evaluación del CERT▪ Consideraciones sobre la Evaluación de Incendios▪ Recursos para Extinguir el Fuego▪ Seguridad en la Extinción de Incendios▪ Materiales Peligrosos▪ Ejercicio: Apagar Fuegos Pequeños▪ Resumen de la Unidad

EQUIPO DE RESPUESTA A EMERGENCIAS COMUNITARIAS
INTRODUCCIÓN Y VISIÓN GENERAL

Unidad	Temas
3	Operaciones de Atención Médica en Desastres — Parte 1 <ul style="list-style-type: none">▪ Introducción y Visión General de la Unidad▪ Tratamiento de las Condiciones Muy Graves▪ Priorización▪ Resumen de la Unidad
4	Operaciones de Atención Médica en Desastres — Parte 2 <ul style="list-style-type: none">▪ Introducción y Visión General de la Unidad▪ Consideraciones sobre la Salud Pública▪ Funciones de las Operaciones de Atención Médica en Desastres▪ Establecer Áreas de Tratamiento Médico▪ Realizar Evaluaciones de la Cabeza a los Pies▪ Tratamiento de Quemaduras▪ Cuidado de las Heridas▪ Tratamiento de Fracturas, Dislocaciones, Esguinces y Distensiones▪ Lesiones Nasales▪ Tratamiento de Lesiones Relacionadas con el Frío▪ Tratamiento de Lesiones Relacionadas con el Calor▪ Mordeduras y Picaduras▪ Resumen de la Unidad
5	Operaciones Menores de Búsqueda y Rescate <ul style="list-style-type: none">▪ Introducción y Visión General de la Unidad▪ Seguridad durante las Operaciones de Búsqueda y Rescate▪ Realizar Operaciones de Búsqueda Interior y Exterior▪ Realizar Operaciones de Rescate▪ Resumen de la Unidad

EQUIPO DE RESPUESTA A EMERGENCIAS COMUNITARIAS
INTRODUCCIÓN Y VISIÓN GENERAL

Unidad	Temas
6	Organización del CERT <ul style="list-style-type: none">▪ Introducción y Visión General de la Unidad▪ Organización del CERT▪ Movilización del CERT▪ Documentación▪ Actividad: Funciones del ICS▪ Actividad: Ejercicio de Simulacro▪ Resumen de la Unidad
7	Sicología en Desastres <ul style="list-style-type: none">▪ Introducción y Visión General de la Unidad▪ Traumas en Desastres▪ Bienestar del Equipo▪ Trabajar con los Traumas de los Supervivientes▪ Resumen de la Unidad
8	Terrorismo y el CERT <ul style="list-style-type: none">▪ Introducción y Visión General de la Unidad▪ ¿Qué es Terrorismo?▪ Objetivos Terroristas▪ Armas Terroristas▪ Indicadores CBRNE▪ Preparación en su Hogar, Trabajo y Comunidad▪ Los CERTs y los Incidentes Terroristas▪ Actividad: Aplicar los Principios CERT a un Presunto Incidente Terrorista▪ Resumen de la Unidad

EQUIPO DE RESPUESTA A EMERGENCIAS COMUNITARIAS
INTRODUCCIÓN Y VISIÓN GENERAL

Unidad	Temas
9	Repaso del Curso, Examen Final y Simulacro de Desastre <ul style="list-style-type: none">▪ Introducción y Visión General de la Unidad▪ Repaso del Curso▪ Examen Final▪ Simulacro de Desastre▪ Crítica del Ejercicio y Resumen

DESPUÉS DE LA CAPACITACIÓN BÁSICA CERT

Después de terminar el curso de *Capacitación Básica CERT*, usted recibirá un certificado. Su comunidad también le podría proporcionar documentos adicionales que le identificarán a usted, durante la respuesta a un desastre, como miembro de un equipo de respuesta a emergencias.

Usted debe conservar en buen estado su equipo de seguridad CERT, como gafas protectoras, guantes y suministros básicos de primeros auxilios, y tenerlos listos para usarlos durante un desastre. La capacitación en respuesta a desastres no es algo que sólo se recibe una vez. La concientización, el compromiso y las habilidades deben ser reforzados a través de capacitaciones de seguimiento y la práctica repetida, para así mantener la ventaja necesaria para dar una respuesta eficaz frente a un desastre.

Para mantener su nivel de habilidades y mejorar continuamente su rendimiento, usted y los miembros de su equipo deben participar en una capacitación continua y complementaria, cuando se la ofrezcan en su área. Trabajar con otros equipos en la práctica de escenarios de desastre, ofrecerá oportunidades no sólo para una extensa práctica sino también para establecer valiosos contactos con los otros equipos del área local.

[Esta página ha sido dejada intencionalmente en blanco]